

---

---

# РАЗМЫШЛЯЯ НАД КНИГОЙ REFLECTIONS ON THE BOOK

---

---

*Женщина в российском обществе. 2023. № 3. С. 127—133.*

*Woman in Russian Society. 2023. No. 3. P. 127—133.*

Рецензия

УДК 316.35

DOI: 10.21064/WinRS.2023.3.10

## ЖЕНСКИЕ КЛУБЫ КАК СООБЩЕСТВА ЗАБОТЫ В ЧИЛИ

Рец. на кн.: **Las trincheras de los cuidados comunitarios.  
Una etnografia sobre mujeres mayores en Santiago de Chile**  
/ ed. by H. G. Torralbo, M. Guizardi. Santiago de Chile:  
Ediciones Universidad Alberto Hurtado, 2021. 314 p.

*Людмила Леонидовна Клещенко*

Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена,  
г. Санкт-Петербург, Россия, ludmila.porova2011@yandex.ru

**Ключевые слова:** Чили, Латинская Америка, пожилые женщины, забота, местные сообщества, женский клуб

**Благодарности:** исследование выполнено за счет гранта Российского научного фонда № 23-28-01414 «Возраст и власть. Возрастная стереотипизация в современной российской политике», URL: <https://rscf.ru/project/23-28-01414/>.

**Для цитирования:** Клещенко Л. Л. Женские клубы как сообщества заботы в Чили // Женщина в российском обществе. 2023. № 3. С. 127—133. Рец. на кн.: Las trincheras de los cuidados comunitarios. Una etnografia sobre mujeres mayores en Santiago de Chile / ed. by H. G. Torralbo, M. Guizardi. Santiago de Chile: Ediciones Universidad Alberto Hurtado, 2021. 314 p.

Review

**WOMEN'S CLUBS AS COMMUNITIES OF CARE IN CHILE**Review of: **Trenches of Community Care. Ethnography of Elderly****Women in Santiago, Chile** / ed. by H. G. Torralbo, M. Guizardi.

Santiago de Chile: Alberto Hurtado University Publishing, 2021. 314 p.

*Liudmila L. Kleshchenko*Herzen State Pedagogical University of Russia,  
St. Petersburg, Russian Federation, ludmila.popova2011@yandex.ru**Key words:** Chile, Latin America, older women, caring, local communities, women's club**Acknowledgments:** this work was supported by the Russian Science Foundation under grant № 23-28-01414 "Age and power. Age stereotyping in contemporary Russian politics", URL: <https://rscf.ru/project/23-28-01414/>.**For citation:** Kleshchenko, L. L. (2023) Zhenskie kluby kak soobshchestva zaboty v Chili [Women's clubs as communities of care in Chile], *Zhenshchina v rossiiskom obshchestve*, no. 3, pp. 127—133. Review of: *Trenches of Community Care. Ethnography of Elderly Women in Santiago, Chile* / ed. by H. G. Torralbo, M. Guizardi. Santiago de Chile: Alberto Hurtado University Publishing, 2021. 314 p.

Коллективная монография, в которой изложены результаты этнографического исследования, проведенного в 2016—2018 гг. в столице Чили г. Сантьяго, неслучайно называется (в буквальном переводе) «Окопы общественной заботы. Этнографическое исследование пожилых женщин Сантьяго-де-Чили». Милитаристская метафора в названии подчеркивает, что повседневная жизнь пожилых женщин — это тяжелый труд, поскольку она посвящена прежде всего заботе о родственниках. А еще это борьба за признание значимости данного труда. Как переживают старение пожилые женщины в крупных городах? Кто сможет защитить их и позаботиться о них самих? Ответы на эти вопросы мы найдем в работе коллектива авторов, посвященной клубам для пожилых женщин в Сантьяго.

Рецензируемая монография подготовлена в рамках проекта «Быть пожилой женщиной в Сантьяго. Социальная организация ухода, феминизация старения и накопившееся неравенство» (2016—2019 гг.). Соредакторами книги являются известные ученые-антропологи Эрминия Гонсальвес Торральбо и Менара Гизарди. В написании отдельных глав участвовали также С. Ларрасабаль, А. Рамирес, К. Каньо, Ф. Ортис. Исследователи не впервые обращаются к проблематике женского старения и имеют множество публикаций об особенностях старения в современном мире, о женском вопросе, о неравенстве.

Чем был вызван интерес к теме женского старения? Прежде всего демографическими предпосылками. Чили относится к числу стран с высокой ожидаемой продолжительностью жизни: она составляет 81 год в среднем для обоих полов, 79 лет для мужчин, 83 года для женщин, по данным ООН [Life

Expectancy...]. Для Чили, как и для России, характерна более высокая ожидаемая продолжительность жизни женщин. Демографические структуры России и Чили имеют сходство, которое заключается в преобладании женщин в возрастной группе пожилых. Дополнительно отметим, что такие страны, как Россия и Чили, относятся к одному кластеру по индексу человеческого развития [Human Development Insights], ВВП на душу населения [GDP...], средним доходам населения [Median Income...]. Сопоставимые результаты по данным показателям социально-экономического развития приносят определенное сходство в образ жизни населения в целом и пожилых женщин в частности. Как мы увидим в дальнейшем, многие проблемы, с которыми сталкиваются пожилые женщины в Чили, знакомы и нашим соотечественницам.

Структурно книга состоит из двух разделов. Первый, условно называющийся «Академический и политический фронт», посвящен теоретическим аспектам темы. В первой главе книги авторы констатируют, что существующие исследования старости в основном сосредоточены на опыте старения в странах Глобального севера, а потому не всегда могут объяснить процессы старения в развивающихся странах. Кроме того, большой пласт научной литературы рассматривает пожилых людей как однородную группу или же объективирует их (см.: [Torralbo, Guizardi, 2021]). Именно эти пробелы в научном знании о старении привели к появлению особой исследовательской области — феминистской антропогеронтологии, к которой и относится работа «Окопы общественной заботы».

Вторая глава затрагивает вопросы социальной политики в Чили. Несмотря на то что гражданское общество требует от государства гарантий по расширению доступа к социальным услугам, ситуация все еще остается напряженной. Хотя основной материал книги был собран в период до «Революции 30 песо»\*, авторы отмечают, что пожилые люди неслучайно приняли участие в протестах: недовольство проводимой социальной политикой в их среде было достаточно велико, так как ответственность за благосостояние пожилых людей ложится в основном на семьи [Torralbo et al., 2021a].

Рассуждая о проблемах в социальной сфере, исследователи обращают внимание на тот факт, что Всемирная организация здравоохранения связывает качество жизни в пожилом возрасте с расширением возможностей участия пожилых людей в общественной жизни. Возможности такого участия, однако, ограничены из-за существования негативных стереотипов о старости. Например, из-за стереотипных представлений о пожилых людях как неспособных к обучению и освоению новых технологий они могут быть дискриминированы при трудоустройстве. Чрезмерную загруженность пожилых женщин трудом по уходу, зачастую неоплачиваемым, исследователи связывают со стереотипными представлениями о женских качествах: добротой, заботливостью, сочувствием [ibid.]. Данные выводы созвучны результатам исследований стереотипа женственности российскими учеными [Рябова, 2008; Хасбулатова, Смирнова, 2020].

Третья глава посвящена дизайну исследования. Как цель авторы обозначили определение специфики женского старения участниц женских клубов в Сантьяго. Был использован такой метод, как этнографическое исследование.

\* «Революцией 30 песо» в Чили называют протесты против повышения цен на проезд в метро, охватившие страну в 2019—2021 гг.

Выбор метода обусловлен спецификой и задачами работы: понять, как функционируют клубы пожилых женщин, распределяются роли между участницами, принимаются решения, как женщины оценивают качество своей жизни и возникающие с возрастом проблемы, можно только с помощью качественных методов. У авторов были опасения, что из-за возрастной дистанции им будет сложно построить доверительные отношения с пожилыми дамами из клубов, но совместная деятельность помогла преодолеть эту проблему. Вместе с героинями этой книги антропологи учились вязать, рисовать, освоили гончарное мастерство и вышивание. Рекомендации по созданию комфортной среды, атмосферы взаимного уважения и доверия, разработанные исследовательницами в ходе реализации проекта, будут интересны российским ученым, которые используют интервью, фокус-группы и наблюдения в качестве методов сбора данных.

Второй раздел, дословно называющийся «Обитать в окопах заботы», содержит собственно результаты эмпирического исследования. Для наблюдения были выбраны три городских района, различающиеся по социально-экономическим характеристикам, — от неблагополучного до элитного. Во всех трех районах были клубы для пожилых женщин, основные задачи которых схожи с задачами региональной программы «Активное долголетие», реализуемой в России с 2019 г. Основные выводы исследовательниц, посещавших клубы в течение двух лет, заключались в следующем.

Во-первых, женский клуб в Сантьяго — это место, где пожилые женщины могут заботиться друг о друге и о себе. Практики взаимодействия, существующие в клубах, показывают, что их участницы могут сочетать различные роли, быть субъектами и объектами заботы. Для многих пожилых женщин клубы были единственной формой досуга и единственным местом, где они не выполняют функции «универсального опекуна без права на отдых» для всех членов своих семей. Тем самым членство в клубах способствовало предотвращению эмоционального выгорания и физического переутомления женщин. Эмоциональный уход в виде обмена мнениями, советами, шутками, совместные поездки и трапезы существенно улучшали качество жизни пожилых женщин. Позитивные эмоции, которые женщины получали от совместной деятельности в клубах, контрастировали с недооценкой их труда по уходу за родственниками, с которой они периодически сталкивались.

Во-вторых, клубы являлись сетями взаимопомощи, которые помогали решать материальные проблемы их участниц. В Чили, как и в Латинской Америке в целом, широко распространена теневая занятость и теневой сектор сильно феминизирован. Чилийский неолиберальный эксперимент привел к коммерциализации социальных услуг, поэтому доступ к пенсионному обеспечению имеет свои особенности. К примеру, вдовы, которые всю жизнь посвятили семье или были заняты в теневом секторе, могли претендовать лишь на половину пенсии своего умершего супруга. Такие женщины несут бремя двойной дискриминации — как «слабый пол» и как малообеспеченные. Здесь вывод исследовательниц перекликается с концепцией интерсекциональной дискриминации, разработанной К. Креншоу: различные виды угнетения могут сочетаться и усиливать друг друга [Crenshaw, 2017]. Авторы считают, что маргинализация женщин усиливается в той степени, в которой их женский статус совпадает с другими ограничивающими

факторами, будь то раса, доход, инвалидность. Для малообеспеченных пожилых женщин членство в клубе давало доступ к кассам взаимопомощи и разнообразным способам реализации произведенной ими продукции. Таким образом, клубы были способом преодоления маргинализации пожилых женщин [Torralbo, Guizardi, Ramírez et al., 2021].

В-третьих, клубы были площадкой для политических дискуссий и призваны были преодолеть исключенность пожилых женщин из политической жизни. В этом аспекте, однако, социально-экономическое неравенство проявлялось наиболее рельефно: только женщины из обеспеченного района обладали необходимыми знаниями и были достаточно мобильны, чтобы участвовать в чем-либо, помимо обмена политической информацией и встреч с кандидатами на выборные должности.

В-четвертых, формы пренебрежения и дискриминации, с которыми пожилые женщины сталкивались в обществе, зависят от их материального достатка. Малообеспеченные женщины реже получали доступ к здравоохранению, медицине, транспорту. Женщины более высокого достатка подвергались другим формам дискриминации. Они чаще чувствовали давление стереотипов о женственности в контексте профессиональной деятельности [Torralbo et al., 2021b].

Различный уровень благосостояния влиял и на то, как пожилые женщины выполняли роль бабушек. Более обеспеченные бабушки тратили меньше времени на стирку и готовку и больше — на общение с внуками, но и они были недовольны отсутствием признания значимости их труда. Сказанное не означает, что бабушки не хотели заботиться о своих внуках. Но, по мнению самих бабушек, забота должна быть добровольной и осознаваться семьей как значимая.

В-пятых, большая вовлеченность женщин в практики ухода, которая дискриминирует их на протяжении всей жизни, становится в пожилом возрасте также и преимуществом. Практики ухода, ставшие привычкой, помогают пожилым женщинам справляться со стрессом от ухудшающегося состояния здоровья и завершения карьеры, в то время как пожилые мужчины, повседневные привычки которых связаны лишь с производительным трудом, могут быть более склонны к депрессии при выходе на пенсию.

Теоретическая значимость проведенного исследования заключается прежде всего в концептуализации понятия «забота», под которой понимается не только совокупность усилий по поддержанию жизнедеятельности своего окружения и себя самого; акцентируются такие аспекты заботы, как система взаимных обменов и политическая субъектность сообщества заботы. Авторы также анализируют связь заботы на уровне локальных сообществ с социальным и культурным капиталом. Кроме того, результаты работы призваны восполнить пробелы феминистской антропологии, связанные с недостатком исследований по проблематике женского старения в странах Глобального юга.

Издание имеет также и практическую значимость, поскольку выявляет трудности, с которыми сталкиваются пожилые женщины, и обобщает опыт чилийских женщин по их преодолению. Возможность перенять этот опыт, инициировать дискуссию о его адаптации к современным российским реалиям и делает рецензируемую книгу чрезвычайно интересной для российского читателя.

Представляются важными и принципы политики по уходу за пожилыми, оформленные в виде рекомендаций для государственных органов, разработанные Э. Г. Торральбо, М. Гизарди и С. Ларрасабаль. Среди них справедливость и равенство в обязанностях по уходу (вовлечение в данный процесс как женщин, так и мужчин); установление законодательных пределов в отношении таких обязанностей; добровольность участия женщин в работе по уходу; учет социально-экономических различий и различий в положении мужчин и женщин; взаимодействие разных государственных подразделений и служб, а также государства, гражданского общества и рынка; учет потребностей самих пожилых людей [Torralbo et al., 2021a].

В целом книга напоминает нам о важности таких социальных ценностей, как солидарность и взаимопомощь, которые помогают пожилым женщинам «переживать» старение, низкий доход, отсутствие доступа к здравоохранению, недоступность транспорта, необходимость заботиться о внуках, теневою занятость и другие проблемы, знакомые и российскому читателю.

#### Список источников

- Рябова Т. Б. Пол власти: гендерные стереотипы в современной российской политике. Иваново: Иван. гос. ун-т, 2008. 245 с.
- Хасбулатова О. А., Смирнова И. Н. Гендерные стереотипы в цифровом обществе: современные тенденции // Народонаселение. 2020. Т. 23, № 2. С. 161—171.
- Crenshaw K. On Intersectionality: Essential Writings. New York: The New Press, 2017. 480 p. GDP per capita (current US\$). URL: <https://data.worldbank.org/indicator/NY.GDP.PCAP.CD> (дата обращения: 26.06.2023).
- Human Development Insights. URL: <https://hdr.undp.org/data-center/country-insights#/ranks> (дата обращения: 26.06.2023).
- Life Expectancy by Country 2023. URL: <https://worldpopulationreview.com/country-rankings/life-expectancy-by-country> (дата обращения: 26.06.2023).
- Median Income by Country 2023. URL: <https://worldpopulationreview.com/country-rankings/median-income-by-country> (дата обращения: 26.06.2023).
- Torralbo H. G., Guizardi M. Las mujeres y el envejecimiento en la investigación social (1950—2018) // Las trincheras de los cuidados comunitarios. Una etnografía sobre mujeres mayores en Santiago de Chile / ed. by H. G. Torralbo, M. Guizardi. Santiago de Chile: Ediciones Universidad Alberto Hurtado, 2021. P. 55—92.
- Torralbo H. G., Guizardi M., Larrazabal S. Debates para situar las políticas públicas // Las trincheras de los cuidados comunitarios. Una etnografía sobre mujeres mayores en Santiago de Chile / ed. by H. G. Torralbo, M. Guizardi. Santiago de Chile: Ediciones Universidad Alberto Hurtado, 2021a. P. 93—120.
- Torralbo H. G., Guizardi M., Larrazabal S. Negociar las distinciones // Las trincheras de los cuidados comunitarios. Una etnografía sobre mujeres mayores en Santiago de Chile / ed. by H. G. Torralbo, M. Guizardi. Santiago de Chile: Ediciones Universidad Alberto Hurtado, 2021b. P. 239—272.
- Torralbo H. G., Guizardi M., Ramírez A., Cano C. El club como trinchera // Las trincheras de los cuidados comunitarios. Una etnografía sobre mujeres mayores en Santiago de Chile / ed. by H. G. Torralbo, M. Guizardi. Santiago de Chile: Ediciones Universidad Alberto Hurtado, 2021. P. 149—190.

---

---

**References**

- Crenshaw, K. (2017) *On Intersectionality: Essential Writings*, New York: The New Press.
- GDP per capita (current US\$)*, available from <https://data.worldbank.org/indicator/NY.GDP.PCAP.CD> (accessed 26.06.2023).
- Human Development Insights*, available from <https://hdr.undp.org/data-center/country-insights#/ranks> (accessed 26.06.2023).
- Khasbulatova, O. A., Smirnova, I. N. (2020) Gendernye stereotipy v tsifrovom obshchestve: sovremennye tendentsii [Gender stereotypes in digital society: modern tendencies], *Narodonaselenie*, vol. 23, no. 2, pp. 161—171.
- Life Expectancy by Country 2023*, available from <https://worldpopulationreview.com/country-rankings/life-expectancy-by-country> (accessed 26.06.2023).
- Median Income by Country 2023*, available from <https://worldpopulationreview.com/country-rankings/median-income-by-country> (accessed 26.06.2023).
- Riabova, T. B. (2008) *Pol vlasti: gendernye stereotipy v sovremennoĭ rossiĭskoĭ politike* [Gendering power: gender stereotypes of contemporary Russian politics], Ivanovo: Ivanovskii gosudarstvennyi universitet.
- Torralbo, H. G., Guizardi, M. (2021) Las mujeres y el envejecimiento en la investigación social (1950—2018), in: Torralbo, H. G., Guizardi, M. (eds), *Las trincheras de los cuidados comunitarios. Una etnografía sobre mujeres mayores en Santiago de Chile*, Santiago de Chile: Ediciones Universidad Alberto Hurtado, pp. 55—92.
- Torralbo, H. G., Guizardi, M., Larrazabal S. (2021a) Debates para situar las políticas públicas, in: Torralbo, H. G., Guizardi, M. (eds), *Las trincheras de los cuidados comunitarios. Una etnografía sobre mujeres mayores en Santiago de Chile*, Santiago de Chile: Ediciones Universidad Alberto Hurtado, pp. 93—120.
- Torralbo, H. G., Guizardi, M., Larrazabal, S. (2021b) Negociar las distinciones, in: Torralbo, H. G., Guizardi, M. (eds), *Las trincheras de los cuidados comunitarios. Una etnografía sobre mujeres mayores en Santiago de Chile*, Santiago de Chile: Ediciones Universidad Alberto Hurtado, pp. 239—272.
- Torralbo, H. G., Guizardi, M., Ramírez, A., Cano, C. (2021) El club como trinchera, in: Torralbo, H. G., Guizardi, M. (eds), *Las trincheras de los cuidados comunitarios. Una etnografía sobre mujeres mayores en Santiago de Chile*, Santiago de Chile: Ediciones Universidad Alberto Hurtado, pp. 149—190.

*Статья поступила в редакцию 28.06.2023; одобрена после рецензирования 15.07.2023; принята к публикации 21.07.2023.*

*The article was submitted 28.06.2023; approved after reviewing 15.07.2023; accepted for publication 21.07.2023.*

**Информация об авторе / Information about the author**

**Клещенко Людмила Леонидовна** — кандидат политических наук, старший преподаватель кафедры политологии, Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена, г. Санкт-Петербург, Россия, [ludmila.popova2011@yandex.ru](mailto:ludmila.popova2011@yandex.ru) (Cand. Sc. (Political Sc.), Senior Lecturer at the Department of Political Science, Herzen State Pedagogical University of Russia, St. Petersburg, Russian Federation).